

4389 - 0389

© 1990 BY REVELL INC.

PRINTED IN W. GERMANY

**DEUTSCH: ACHTUNG:** Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Waschclammpen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbild-motiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

**ENGLISH: ATTENTION:** Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

**FRANÇAIS: ATTENTION:** lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcs. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal separat et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

**NEDERLANDS: OPGELET:** alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbreken van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gellynde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

**Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Inc.  
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.**

**Mould produced by and the property of Revell AG/Revell Inc.  
Unlawful imitations will be subject to prosecution.**

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

**SVENSKA: VIKTIGT:** Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numererad. Tänk igennom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnyror för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalera att fästa bättre. Prova passat alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggetand. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i luftet vatten i ungefärl 20 sekunder, och låt dekalen glida av pappret och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mest vattnet med läskpapper eller en tygtrasa.

**ITALIANO: ATTENZIONE:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far secare la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

**ESPAÑOL: ATENCIÓN:** cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarcar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomarlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se sequen al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encollar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se sequen totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel seco.

**Forme produite par et propriété de Revell AG/Revell Inc.  
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.**

**Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Inc.  
Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.**



Kleben  
Glue  
A coller  
Lijmen  
Limmas  
Incollare  
Engomar



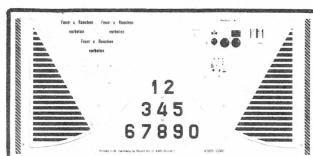
Nicht kleben.  
Don't glue.  
À ne pas coller.  
Niet lijmen.  
Tímmas ej.  
Non incollare.  
No engomar.



Anzahl der Arbeitsgänge.  
Number of working steps.  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal der bouwhandelingen.  
Antal arbetsmoment.  
Número de pasos.  
Número de operaciones de trabajo.



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Ter keuze  
Valfritt  
Facoltativo  
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.  
Soak and apply decals.  
Mouiller et appliquer les décalcs.  
Transfer in water even laten weken en opbrengen.  
Blöt och fäst dekalerna.  
Immergire in acqua ed applicare decal.  
Remojar y aplicar las calcomanías.



18

Abbildung zusammengebauter Teile.  
Shown assembled.  
Vu assemblé.  
Afbeelding van een gebouwd onderdeel.  
Visas hopslatt.  
Figura assemblata.  
Presentado montado.

Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparense onderdelen  
Genomsiktiga detaljerna  
Parte trasparente  
Limpieza las piezas

A  
MATT LIGHT GREY  
MATT HELLGRAU 75  
GRIS CLAIR MAT  
MAT LICHTGRÜS  
MAT LIJSGRÅ  
GRIGIO CHIARO SMORTO

B  
GREY  
GRAU 57

C  
METALLIC GREY  
EISENFARBIG 91  
GRIS METALLIQUE  
LIZERKLEUR  
JÄRNGRÅ  
FERRO

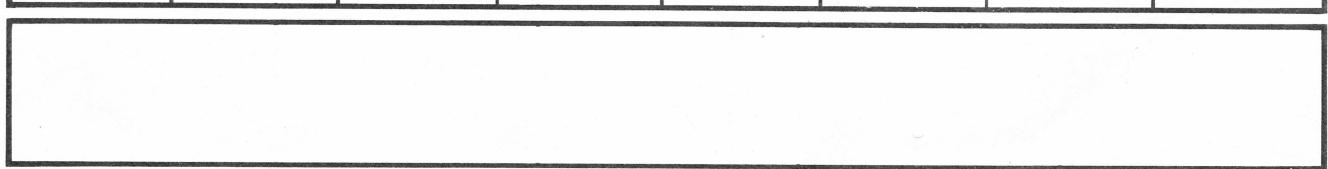
D  
MATT LIGHT OLIVE  
MATT OLIV - HELL 45  
OLIVE CLAIR MAT  
MAT LICHT OLUF  
MATT LIJSGRÖN  
OLIVA CHIARO SMORTO

E  
MATT NATO OLIVE  
MATT NATO - OLIV 46  
OLIVE NATO MAT  
MAT NATO OLUF  
NATO OLIVGRÖN  
VERDE OLINA NATO SMORTO

F  
MATT WHITE  
MATT WEISS 5  
BLANC MAT  
MAT WIT  
MATT VIT  
BIANCO SMORTO

G  
BEIGE  
BEIGE 89

H  
MATT GREEN  
MATT GRÜN 48  
VERT MAT  
MAT GROEN  
VERDE SMORTO



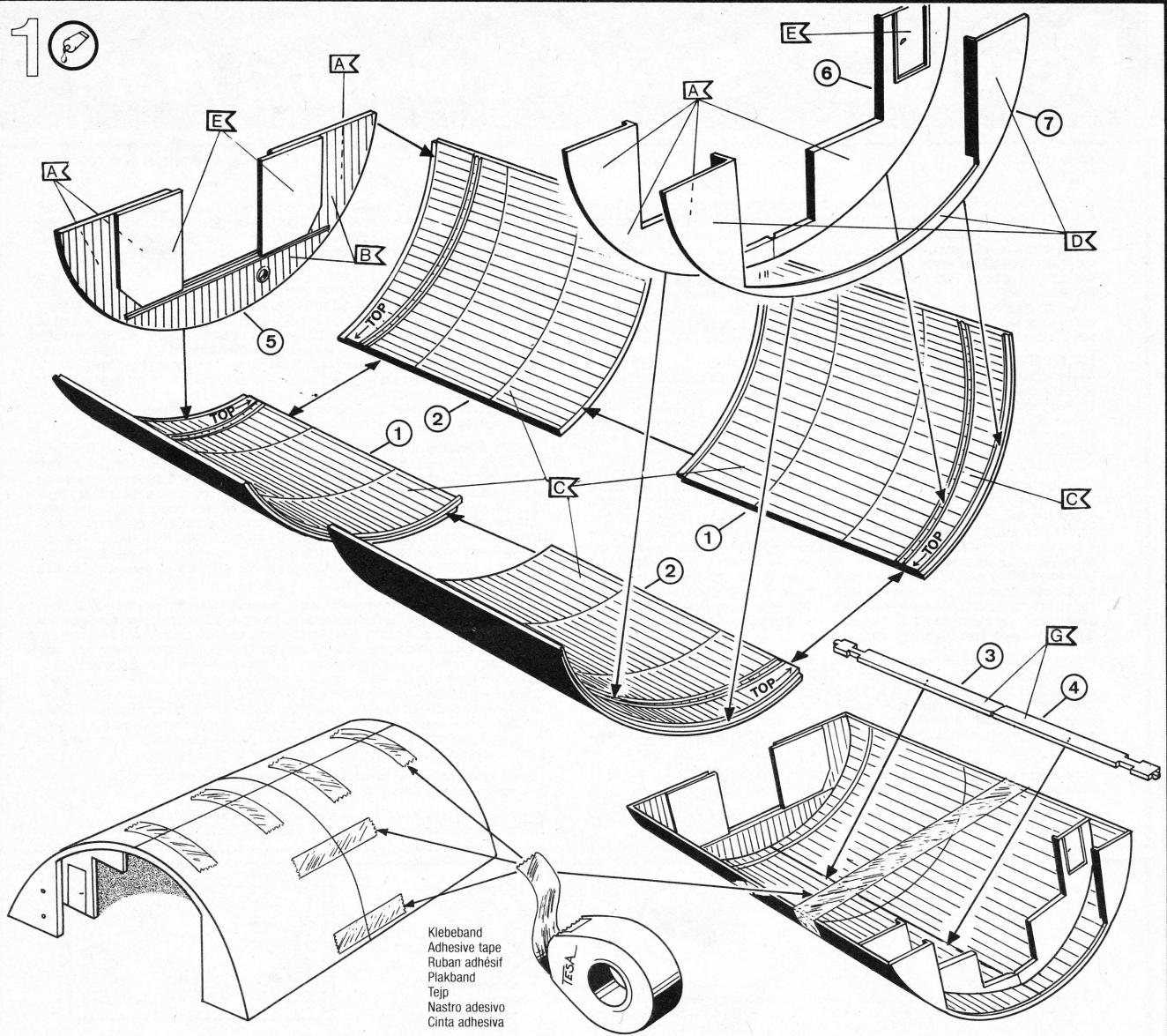
Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz liefern.

Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

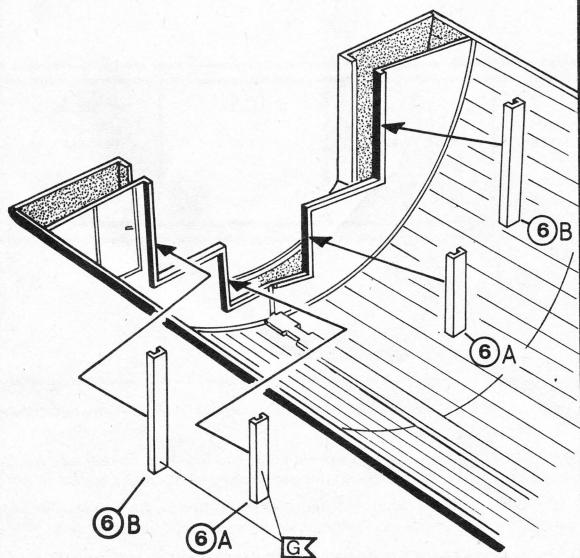
Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt U schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluiten, anders kunnen wij U dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet Uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

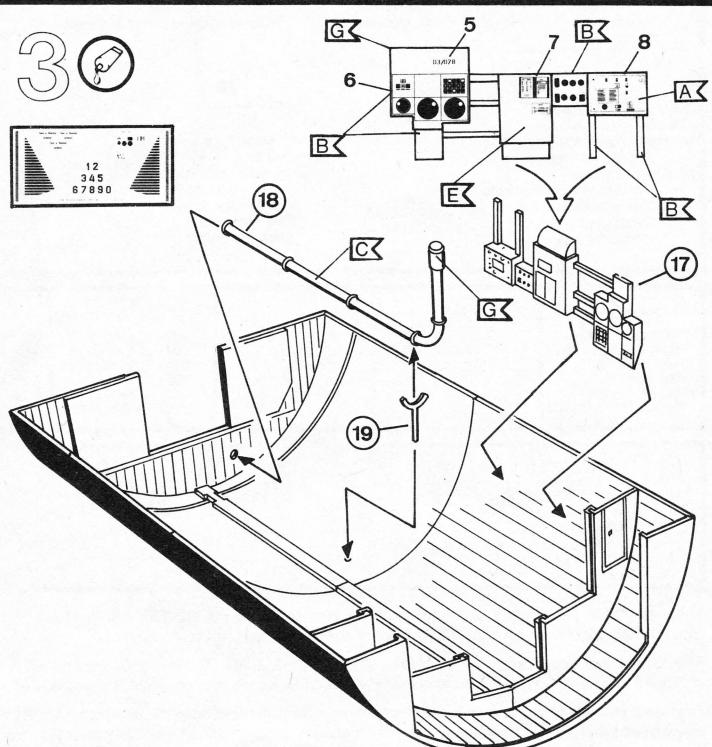
1



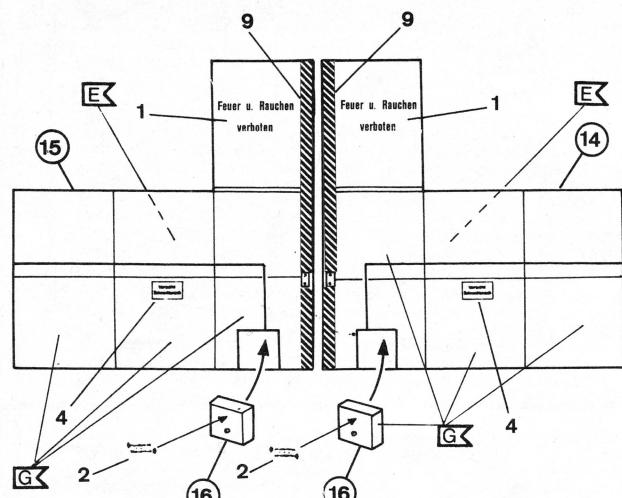
2



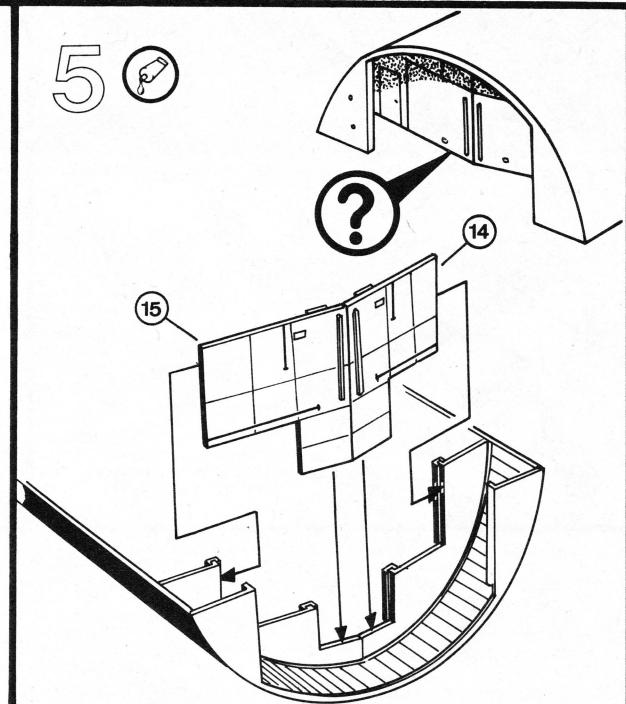
3



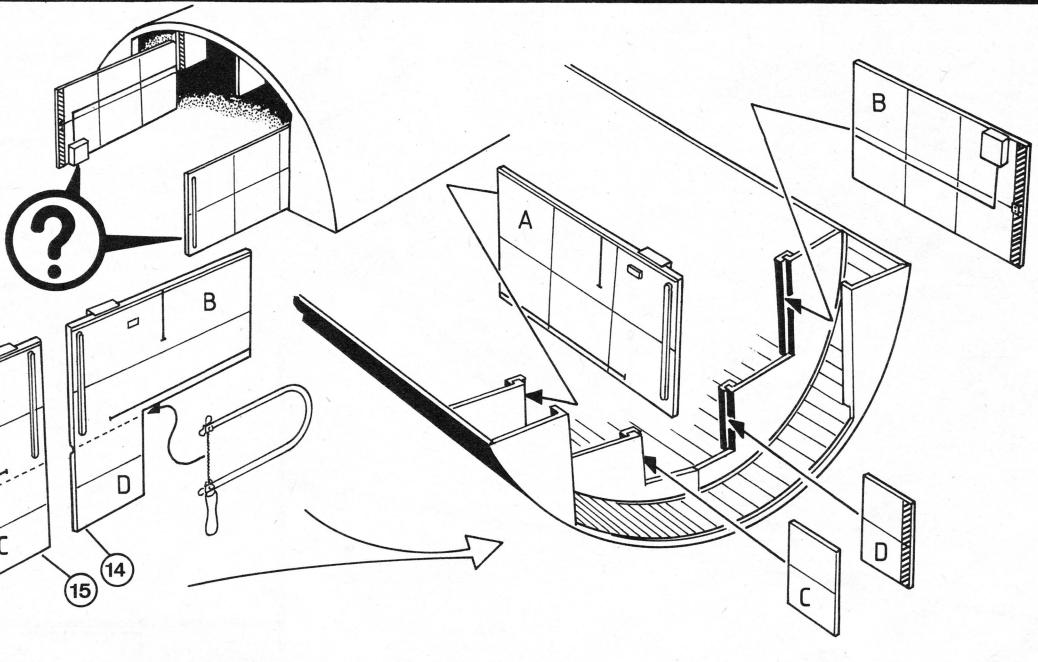
4



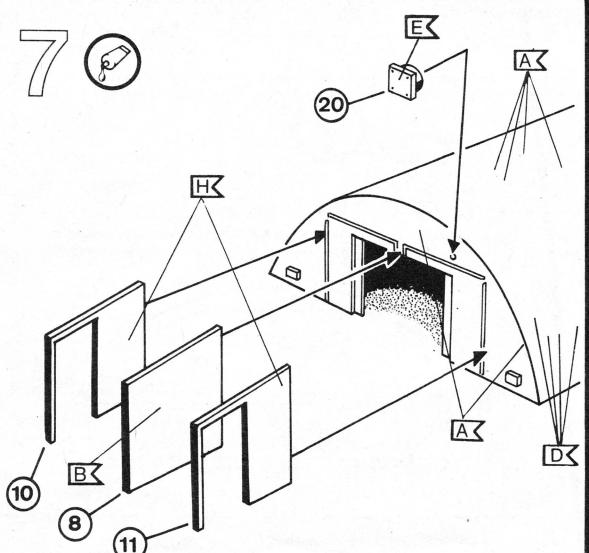
5



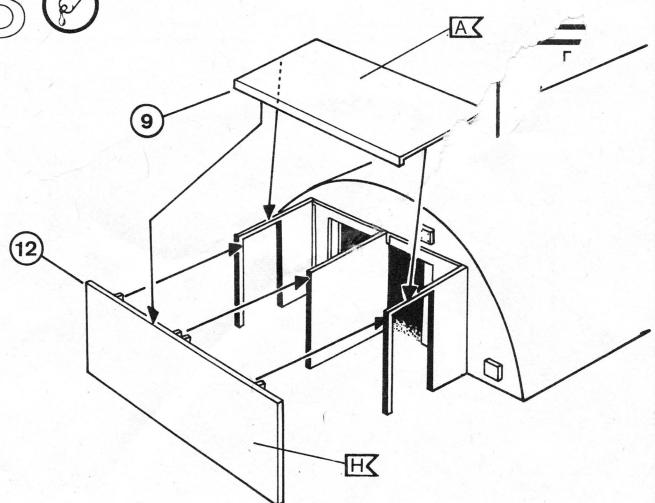
6

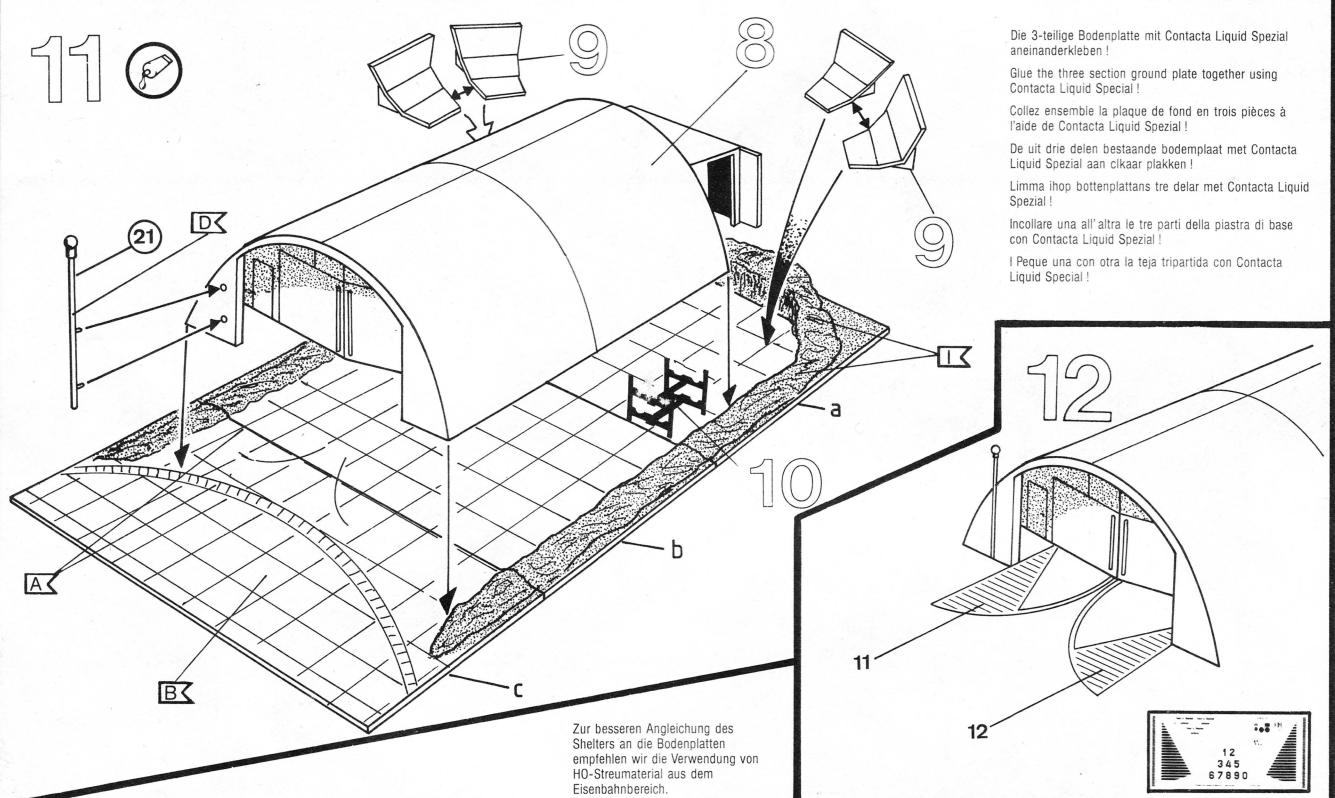
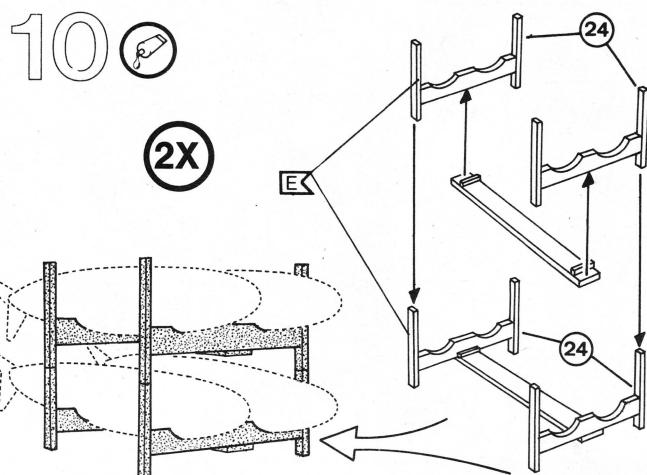
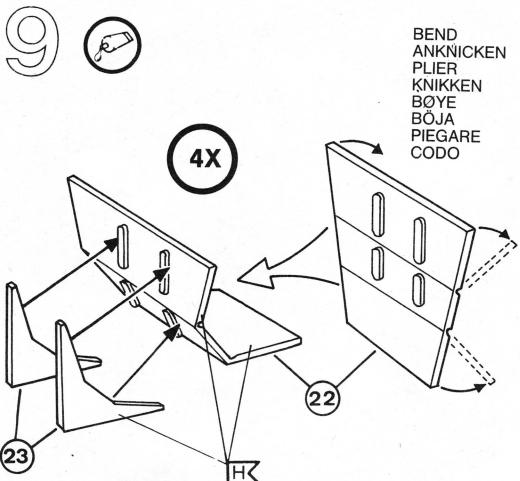


7



8





Zur besseren Angleichung des Shelters an die Bodenplatten empfehlen wir die Verwendung von HO-Streumaterial aus dem Eisenbahnbereich.

For an improved shelter-to-ground match, we recommend using the type of HO grit used for our railway models.

Afin de mieux cacher la transition du Shelter à la plaque de fond, nous recommandons d'utiliser du matériel à répandre employé pour les modèles de chemin de fer en HO.

Om de Shelter beter aan de bodemplaten aan te kunnen passen bevelen wij het gebruik van HO-strooimateriaal van de trein aan.



Attre anpassning av  
slätet till bottoplattan  
rekommenderar vi strömmaterial som  
används för modelljärnväg.

Per adattare il piano  
alle piastrelle consigliamo  
l'impiego di materiali da spargere  
HO del settore dei treni.

Para igualar mejor el Suelo a la  
teja, recomendamos el uso  
material distribuidor HO del se-  
tore de los ferrocarriles.

